



Briuselis, 2025 m. balandžio 28 d.
(OR. en)

8352/25
ADD 1

Tarpinstitucinė byla:
2025/0099(NLE)

POLCOM 77
SERVICES 20
FDI 6
COASI 57

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2025 m. balandžio 25 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2025) 183 final - ANNEX
Dalykas:	PRIEDAS prie Pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos ir Naujosios Zelandijos laisvosios prekybos susitarimu įsteigtame Prekybos komitete, dėl to susitarimo pakeitimų, susijusių su pagrindiniais principais ir teisėmis darbe

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2025) 183 final - ANNEX.

Priedama: COM(2025) 183 final - ANNEX.



Briuselis, 2025 04 25
COM(2025) 183 final

ANNEX

PRIEDAS

prie

Pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos ir Naujosios Zelandijos laisvosios prekybos susitarimu įsteigtame Prekybos komitete, dėl to susitarimo pakeitimų, susijusių su pagrindiniais principais ir teisėmis darbe

PRIEDAS

Projektas SPRENDIMAS Nr. XX 2025, priimtas Prekybos komiteto

2025/XX/XX

kuriuo dėl TDO deklaracijos dėl pagrindinių principų ir teisių darbe pakeitimo bei saugios ir sveikos darbo aplinkos priskyrimo prie Tarptautinės darbo organizacijos pagrindinių principų ir teisių darbe iš dalies keičiamos 19.3 straipsnio 3 ir 5 dalys

Prekybos komitetas,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos ir Naujosios Zelandijos laisvosios prekybos susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 19.3 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) 2022 m. birželio 10 d. 110-ojoje Tarptautinėje darbo konferencijoje buvo priimta Rezoliucija I dėl saugios ir sveikos darbo aplinkos įtraukimo į Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) pagrindinių principų ir teisių darbe sistemą;
- (2) 19.3 straipsnio 4 dalyje nustatyta, kad Prekybos komitetas ne vėliau kaip per pirmąjį posėdį gali priimti sprendimą iš dalies pakeisti 19.3 straipsnio 3 dalį, kad būtų atsižvelgta į tai, kad, pagal 2022 m. birželio mėn. 110-osios Tarptautinės darbo konferencijos sprendimą saugi ir sveika darbo aplinka priskirta prie pagrindinių principų ir teisių darbe;
- (3) todėl 19.3 straipsnio 3 dalis turėtų būti iš dalies pakeista, prie pagrindinių principų ir teisių darbe priskiriant saugią ir sveiką darbo aplinką. Be to, nuoroda į TDO deklaraciją dėl pagrindinių principų ir teisių darbe 19.3 straipsnio 3 dalyje turėtų būti atnaujinta, kad būtų suderinta su naujausiu jos pakeitimu;
- (4) iš dalies pakeitus 19.3 straipsnio 3 dalį, 19.3 straipsnio 5 dalies išnašoje pateiktas teiginys, kad visos valstybės narės yra ratifikavusios pagrindines TDO konvencijas, tampa nebeaktualus. Todėl tikslinga išbraukti 19.3 straipsnio 5 dalyje pateiktą išnašą,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

19.3 straipsnio 3 ir 5 dalys iš dalies keičiamos, kaip išdėstyta šio sprendimo priede.

2 straipsnis

Šio sprendimo priede išdėstyti pakeitimai įsigalioja pirmą šeštojo mėnesio, einančio po to, kai Šalys pasikeičia rašytiniais pranešimais, kuriais patvirtinama, kad jos įgyvendino šiems pakeitimams įsigaliojti būtinus jų atitinkamus taikytinus teisinius reikalavimus ir procedūras, dieną.

Priimta dviem egzemplioriais anglų, bulgarų, čekų, danų, estų, graikų, ispanų, italų, kroatų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, nyderlandų, portugalų, prancūzų, rumunų, slovakų, slovėnų, suomių, švedų, vengrų ir vokiečių kalbomis; visi tekstai yra vienodai autentiški.

Priimta Briuselyje ir Vellingtone [data].

Prekybos komiteto vardu
Bendrapirmininkiai

19.3 straipsnio 3 dalis iš dalies keičiama taip:

- (1) po žodžių „86-ojoje Tarptautinės darbo konferencijos sesijoje priimta TDO deklaracija dėl pagrindinių principų ir teisių darbe bei jos įgyvendinimo mechanizmu“ įrašomi žodžiai „su pakeitimais, padarytais 2022 m. 110-ojoje sesijoje,“;
- (2) c punkte po žodžių „vaikų darbo veiksmingo panaikinimo“ išbraukiamas žodis „ir“;
- (3) d punkte po žodžių „diskriminacijos darbo ir profesinės veiklos srityje panaikinimo“ išbraukiamas taškas ir įrašoma taip – „; ir“;
- (4) įtraukiamas e punktas:
„e) saugios ir sveikos darbo aplinkos.“;

19.3 straipsnio 5 dalis iš dalies keičiama taip:

- (1) 1 išnaša „Šalys pažymi, kad visos valstybės narės yra ratifikavusios pagrindines TDO konvencijas.“ išbraukiama.